Перевод с английского языка на русский язык





Перед применением ознакомьтесь с инструкцией. Основное назначение данного устройства –использование в стоматологических клиниках и кабинетах.

Спасибо за приобретение данного устройства. Для безопасной эксплуатации устройства, перед использованием ознакомьтесь с руководством. Сохраняйте данное руководство на протяжении всего срока эксплуатации.

Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения пользователем данных инструкций.

Для улучшения качества изделия, производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию устройства для улучшения качества изделия.

Предоставьте нам название устройства, модель, тип неисправности и контактные данные (тел.номер, email и т.п.) и мы обеспечим квалифицированную консультацию и оперативное обслуживание.

**ГАРАНТИИ**

Гарантия производителя распространяется на материалы, из которых изготовлено устройство и сохранение эксплуатационных показателей в течение одного года с момента получения счет-фактуры покупателем.

Гарантия не распространяется на неисправности вызванные неправильной установкой устройства, использованием не по назначению, неправильному обслуживанию и хранению, а также на расходные узлы и механизмы, такие как подшипники, корпус шпинделя, якоря и т.п. Для получения гарантии необходимо предоставить информацию об условиях эксплуатации, серийный номер изделия и заверенную копию счет-фактуры. В случае наступления страхового события, производитель производит ремонт или замену оборудования.

**ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ**

Использование не по назначению или неправильное использование и обслуживание, неправильное подключение электропитания (переменный ток), механические повреждения, использование сменных частей и расходных материалов не специфицированных производителем, отказы устройства после ремонта по замене расходных запчастей в мастерских не получивших подтверждение производителя (подшипники, редукторные узлы цанговый патрон якорь и т. п.).

**ПОДГОТОВКА И ПРИМЕНЕНИЕ**

1. Проверив, что выключатель на блоке управления находился в положении выкл.(off), подключите устройство к сети.

2. Присоедините наконечник к гнезду блока управления.

3. На блоке управления установите скорость на «0».

4. Проверьте надежно ли зафиксирован зажимной патрон на наконечнике поворотом ручки наконечника или надежности крепления бора. В случае с быстрозажимным патроном или патроном для моделей Forte, 103L и 102WL, HP, необходимо убедиться, что бур надежно закреплен. Ослабление фиксации может произойти в процессе замены бура или патрона.

5. Держа наконечник в одной руке, другой нажмите кнопку включателя на блоке управления.

6. Убедитесь в правильности работы наконечника, используя регулировку скорости вращения.

7. Отключите питание и присоедините педаль к блоку управления. Проверьте правильность работы педали.

8. Отключите питание и переключите направление вращения на обратное. Включите устройство и проверьте правильность работы.

**ОСТОРОЖНО**

Отключайте питание, когда устройство не используется.

1. Не используйте устройство в необорудованных помещениях и помещениях с избыточной влажностью.

2. Наш наконечник и педаль управления может быть использована только с нашим блоком управления.

3. Бур

Диаметр бура 2,35мм (ISO7785-2 Тип 2).

Максимальная длина хвостовика бура 10мм.

Зафиксированный бур должен выступать из патрона менее 35мм. Используйте буры соответствующие стандартам ISO.

Использование ржавых и изогнутых буров могут привести к преждевременному износу подшипников.

Устанавливайте безопасную скорость вращения и придерживайтесь других мер предосторожности, рекомендованных производителем.

4. Убедитесь в стабильности работы устройства, в том числе в отсутствии вибрации бура, на низких оборотах. Только после этого увеличивайте скорость вращения.

5. Следите за плавностью при регулировке оборотов.

6. При напряжении 100/110 В используется предохранитель 5А при 220-230/240 В-2А.

7. При замене бура отключайте питание устройства.

8. Избегайте падения наконечника. Это может привести к его повреждения или поломке. В случае, если это произошло, проверьте не погнулся ли бур и не греется ли наконечник при вращении на низких оборотах.

9. При обнаружении неисправностей в работе наконечника, необходимо произвести его ремонт.

10. Не включайте устройство при открытом цанговом патроне наконечника - это может привести к короткому замыканию.

11. При включении устройства в розетку убедитесь, что переключатель на блоке управления находится в положении выкл(off), чтобы включившееся устройство не нанесло травмы окружающим.

12. Устройство оборудовано автоматическим выключателем для защиты электродвигателя. Он срабатывает при критической нагрузке на двигатель. При работе в разрешенном диапазоне данного срабатывания не происходит.

13. Не раскрывайте патрон во время работы.

14. После завершения работы, бур остается в патроне наконечника.

15. Не кладите наконечник на какие-либо поверхности до полной остановки.

16. При перемещении блока управления, отсоедините его от сети.

17. Пользуйтесь источниками питания соответствующим требованиям производителя.

18. Пользуйтесь только одобренными производителем приспособлениями.

19. Пользуйтесь рекомендациями производителя при выборе режима работы.

20. Пользуйтесь соответствующими защитными средствами, такими как маска и очки. Используйте аспиратор и вентиляцию.

21. Содержите рабочее место в чистоте. Мусор может стать причиной несчастного случая.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ | ТЕМПЕРАТУРА (С)о | 10~40 |
| ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ % | 30~75 |
| АТМОСФЕРНОЕ ДАВЛЕНИЕ | 700~1060 |
| УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ | ТЕМПЕРАТУРА (С)о | -20~60 |
| ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ % | 10~90 |
| АТМОСФЕРНОЕ ДАВЛЕНИЕ | 500~1060 |

[Допустимое значение об/мин в зависимости от диаметра бура.]

Во избежание несчастных случаев, выдерживайте показатель об./мин. в рамках параметров, указанных на приведенной ниже диаграмме.

Допустимое значение об./мин. для буров может отличаться в зависимости от их типа и материала из которого они изготовлены.

об./мин.



**ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Если приведенные в таблице меры не принесли результата, обратитесь к продавцу или производителю устройства.

[**БЛОК УПРАВЛЕНИЯ**]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| СОСТОЯНИЕ | НЕИСПРАВНОСТЬ | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ |
| Не запускается электродвигатель | Отсутствует питание | Неисправность блока управления | Проверить предохранитель |
| Не горит индикатор при включенном | Штекер сетевого кабеля неплотно вставлен в гнездо | Плотно вставить штекер в гнездо |
| Не функционирует наконечник при включенных ручном/ножном управлении и горящем индикаторе питания | Горит ли индикатор перегрузки OV | Отключить пирание, а затем снова включить |
| Запах горелого из под крышки наконечника | Обратиться к продавцу |
| Неплотное подсоединение кобеля наконечника | Плотно присоединить наконечник |
| Неплотное подсоединение педали | Плотно присоединить педаль |
| Повреждение кабеля или точек подсоединения | Обратиться к продавцу |
| Неисправность угольных щеток | Заменить щетки или обратиться к продавцу |
| Электродвигатель работает | Не функционирует регулировка скорости | Возможная неисправность блока управления | Обратиться к продавцу |

[**НАКОНЕЧНИК**]

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| НЕИСПРАВНОСТЬ | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ |
| Не работает наконечник при затянутом патроне | неисправность подшипников, угольных щеток или блока управления. | Обратиться к продавцу |
| Наконечник нагревается в процессе работы | Неисправность подшипников | Обратиться к продавцу |
| Шум и вибрация в процессе работы | Неисправность подшипников или патрона | Обратиться к продавцу |
| Погнулся бур | Заменить бур |

**ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ**

Гнездо предохранителя расположено рядом с подсоединением сетевого кабеля с задней стороны блока управления. Выньте предохранитель из блока и замените его на исправный.

(120V-T3.15A/250V, 230V-T2A/250V)

**ЗАМЕНА УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК**

[**ОСТОРОЖНО**]

Перед заменой угольных щеток убедитесь, что устройство обесточено. После замены, дайте электродвигателю поработать в течение одно минуты без нагрузки, чтобы убедиться, что они установлены правильно. Регулярно проверяйте состояние угольных щеток для предотвращения серьезных неисправностей. Электродвигатель может получить серьезные повреждения, если своевременно не заменить угольные щетки.

[102, 102L, 102LS, 102WL, 103L, 107, 107II, 120II, 108E, 108EI]



Рис. 1. Carbon part – месторасположения щеток

Рис. 2. Terminal – посадочное гнездо угольных щеток

Рис. 3. Carbon – угольные щетки

Открутите заднюю секцию наконечника и сдвиньте ее на кабель наконечника.

1. Выверните болт и отсоедините клеммы угольных щеток.

2. Замените на новые щетки

**[130]**



1. Выверните болты #33 и #16, фиксирующие угольные щетки.

2. Замените щетки на новые.

**ЗАМЕНА ЦАНГОВОГО ПАТРОНА**

**[STRONG102WL]-**открытый патрон

**WRENCH - КЛЮЧ**



1. Раскройте патрон и извлеките бур

2. Зафиксируйте ключ на патроне и поверните против часовой стрелки.

**106 (Н-образный шпиндель)**



1. Зафиксируйте ключ у хвостовика бура.

2. Поверните ключ против часовой стрелки и отсоедините шпиндельный узел.

3. Снимите колпачок, пружину и извлеките вкладыши.

4. Поверните ключи 1 и 2 против часовой стрелки.

5. Замените патрон.

\*Поворотом по часовой стрелке зафиксируйте бур и патрон. Затем, поворотом против часовой стрелки, ослабьте зажим для извлечения бура.

\*Данная операция производится квалифицированным персоналом.

**103L/107 (шпиндель предыдущей модели)**



1. Зафиксируйте ключ у хвостовика бура.

2. Поверните против часовой стрелки (open), ослабьте патрон.

3~4 Открутите патрон против часовой стрелки. Если он не откручивается от руки, воспользуйтесь ключом.

5. Замените патрон.

\*Поворотом по часовой стрелке зафиксируйте бур и патрон. Затем, поворотом против часовой стрелки, ослабьте зажим для извлечения бура.



**Внимание**

Аккуратно протрите и соберите патрон.

Разборка электропривода и ручки наконечника должна производиться квалифицированным персоналом, во избежание повреждения устройства.

Выемки и углубления привода и корпуса ручки должны плотно прилегать друг к другу, в противном случае, могут возникнуть шумы и вибрация, что может привести к разрушению подшипника.

\*Если патрон не раскрывается, воспользуйтесь ключом.

**[STRONG 102, 102L, 102LS, 107II, 120II]**



1. Зафиксируйте ключ на цанговом патроне и с помощью отвертки проверните по направлению стрелки.

2. Замените патрон.

[**ОСТОРОЖНО**]

Аккуратно протрите и соберите патрон.

Разборка электропривода и ручки наконечника должна производиться квалифицированным персоналом, во избежание поломки устройства.

Выемки и углубления привода и корпуса ручки должны плотно прилегать друг к другу, в противном случае, могут возникнуть шумы и вибрация, что может привести к разрушению подшипника.

\*Если патрон не раскрывается, воспользуйтесь ключом.



**Правила техники безопасности**

Не пользуйтесь устройством в случае повреждения или неисправности кабеля, вилки или розетки. Обратитесь к производителю. Эти неисправности могут привести к возгоранию и поражению электрическим током.

При отсоединении провода от питания держите его за вилку. Руки не должны быть влажными. Вилка должна плотно входить в розетку. Неплотный контакт может привести к возгоранию и поражению электрическим током.

Не перегибайте сетевой кабель и не ставьте на него тяжелые предметы. Повреждение кабеля может привести к возгоранию и поражению электрическим током.

Не располагайте устройство вблизи нагревательных приборов и источников открытого огня. Особые меры предосторожности необходимы при использовании устройства в присутствии детей, пожилых людей и инвалидов.

Не оставляйте детей без присмотра в помещениях где установлено данное оборудование.

**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

Оборудование относится к Классу защиты I

Степень защиты Тип В

Класс водонепроницаемости соответствует текущим требованиям IEC 60529

Устройство: IPX0, стандартное оборудование

Ножной переключатель: IPX1

Денное устройство не предназначено к использованию при наличии в воздухе воспламеняемых анестетических средств и при использовании кислорода.

Оборудование предназначено для продолжительного использования.

Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям к медицинскому оборудованию IEC 60601-1-2:1994. Указанные требования имеют целью обеспечить максимальную безопасность при работе с медицинским оборудованием. Данное оборудование может излучать электромагнитные волны и, в случае неправильной установки и использования, может причинить вред другим устройствам, находящимся в непосредственной близости. Конечно, нельзя полностью гарантировать отсутствия подобного воздействия в каждом конкретном случае. В случае наличия подобного воздействия, рекомендуется провести проверку путем включения и отключения оборудования. Данное воздействие можно попытаться устранить, используя следующие методы:

Поверните или передвиньте устройство подвергшееся воздействию.

Установите экранирующую преграду между устройствами.

Подсоедините оборудование к источнику питания изолированному от источника вашего устройства.

Обратитесь за помощью к производителю или техническому специалисту.

Используйте заземление. Утечки или разрыв цепи могут явиться причиной поражения электротоком.

Монтаж заземления должно производиться квалифицированным специалистом.

При использовании удлинителей, не используйте его для одновременного подключения нескольких приборов. Это может явиться причиной возгорания или поражения электротоком.

Не устанавливайте и не храните устройство в условиях, допускающих попадания на него влаги, дождя или снега.

Это может явиться причиной возгорания или поражения электротоком.

Избегайте падения и механического воздействия на наконечник. В случае неправильной работы, падения, попадания в жидкости - прекратите дальнейшее использование (это может вызвать перегрев, вибрацию и разрушение подшипников) и обратитесь к производителю.

Используйте устройство только согласно инструкции производителя.

Нарушение правил эксплуатации может привести к травмам и порче материальных ценностей.

Saeshin не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате нарушений правил эксплуатации.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ**

1 Содержите рабочее место в чистоте и порядке.

2 Загрязнения с поверхности наконечника удаляются с помощью изопропилового спирта. Избегайте попадания влаги вовнутрь.

Не используйте масла или воду для очистки наконечника. При попадании в подшипник, масла могут растворить смазку.

3 Можно применять продувание воздухом. Следите за тем, чтобы не повредить наконечник или привод.

4 Фиксация и извлечение бура

Поверните рукоятку в направлении OPEN для раскрытия патрона.

Извлеките бур и поверните рукоятку в обратном направлении. Вставьте другой бур и поверните фиксирующее кольцо до щелчка.

**STRONG 206-103L**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ  2 НАКОНЕЧНИК  3 ПЕДАЛЬ УПРАВЛЕНИЯ  4 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ  5 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЧНОЕ-НОЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ  6 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  7 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРИВОДА  7 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРИВОДА  8 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  9 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ М1/М2  10 ГНЕЗДО ПОДСОЕДИНЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  11 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ  12 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ  13 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ |

**STRONG 207S-106**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ  2 НАКОНЕЧНИК  3 А-ПЕДАЛЬ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ (207А)  3 В-НОЖНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (207В)  4 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ  5 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  6 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРОВОДА  7 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  8 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  9 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ  10 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ  11 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЧНОЕ-НОЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ |

**STRONG 90/90N-102**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ  2 НАКОНЕЧНИК  3 НОЖНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ  4 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ  5 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРОВОДА  6 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  7 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  8 ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ  9 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ  10 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ  11 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  12 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ |  |

**STRONG 204/205-102L**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ  2 НАКОНЕЧНИК  3 НОЖНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ  4 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ  5 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРОВОДА  6 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ (204)  РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ 4 ПОЛОЖЕНИЯ (205)  7 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  8 ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ  9 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ  10 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ  11 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  12 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ |

**STRONG 207А/В-107**

****

1 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

2 НАКОНЕЧНИК

3 А-ПЕДАЛЬ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ (207А)

3 В- НОЖНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (207В)

4 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

5 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ

6 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРИВОДА

7 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ

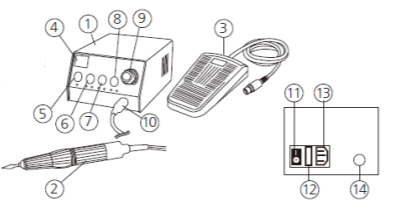
8 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ

9 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

10 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

11 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЧНОЕ/НОЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ (207А)

**STRONG 202**



|  |  |
| --- | --- |
| 1 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ  2 НАКОНЕЧНИК  3 ПЕДАЛЬ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ3  4 ДИСПЛЕЙ ИНДИКАЦИИ ОБ/МИН  5 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ПРИВОДА  6 КНОПКА РЕЖИМА 35/45К ОБ/МИН  7 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЧНОЕ-НОЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ | 8 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  9 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  10 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРИВОДА  11 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ  12 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ  13 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ  ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ  14 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ |

**STRONG 209-107**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 ПРОВОД ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ  2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА  3 ВКЛЮЧАТЕЛЬ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  4 НАКОНЕЧНИК  5 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  6 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  7 ПЕДАЛЬ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  7-1 НОЖНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ  8 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЧНОЕ-НОЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ  9 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ  10 ПОДСТАВКА ДЛЯ НАКОНЕЧНИКА  11 ИНДИКАТОР ПЕРЕГРУЗКИ (209А)  ИНДИКАТОР СЕТИ (209В) |

**STRONG 230-130**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ  2 НАКОНЕЧНИК  3 НОЖНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ  4 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ  5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА  6 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  7 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  8 ИНДИКАТОР СЕТИ  9 ПРОВОД ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ  10 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ  11 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  12 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ |

**STRONG 210-105L STRONG camo-107II/120II**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  2 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ  3 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  4 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ  5 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ  6 ПРОВОД ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ  7 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЧНОЕ-НОЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ  8 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  9 ГНЕЗДА ДЛЯ БУРОВ  10 ИНДИКАТОР СЕТИ  11 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  11-2 НОЖНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ  12 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА  13 НАКОНЕЧНИК  14 ПОДСТАВКА ДЛЯ НАКОНЕЧНИКА |

**STRONG 201-110LN**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ  2 НАКОНЕЧНИК  3 ПЕДАЛЬ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  4 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ  5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА DC 2  6 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ  7 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЧНОЕ-НОЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ  8 КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ  9 РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ  10 ИНДИКАТОР СЕТИ  11 КНОПКА ПЕРЕЗАГРУЗКА  12 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА DC 1  13 ГНЕЗДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ  14 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ  15 ПРОВОД ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ |